

diverso. Intanto il risultato della votazione, quale fu proclamato dall'uffizio, deve stare fermo.

**CADORNA C.** Io propongo che si consulti la Camera per sapere se voglia procedere ad una nuova controprova, ovvero se voglia tornare da capo nella votazione.

**PRESIDENTE.** Questo era veramente il mio divisamento, onde mi farò ad attuarlo, ed interrogherò pertanto la Camera se voglia procedere ad una nuova controprova riguardo all'articolo secondo del progetto della Commissione.

(Dopo prova e controprova, la Camera delibera negativamente.)

**MELLANA.** Adesso vi è la proposizione di riprendere la votazione sull'emendamento e sull'articolo.

**PRESIDENTE.** Io consulterò la Camera anche a questo riguardo, cioè se si debba riprendere la votazione sull'emendamento soppressivo del deputato Michelini e sull'articolo 2 del progetto della Commissione.

(Dopo prova e controprova, la Camera delibera ancora negativamente.)

L'articolo 3 del nuovo progetto della Commissione è come l'articolo 3 del primo progetto, e diventa articolo 2. Esso è così concepito:

« Cadun esercente dovrà tener affisso nel suo magazzino o nel suo opificio un quadro di riduzione dei pesi e misure usuali in pesi e misure metrici, e viceversa. Nelle bullette dei pesi pubblici saranno indicati simultaneamente i pesi e misure nei due sistemi. »

**DI SANTA ROSA, ministro d'agricoltura e commercio.** Io spero che la Commissione nel redigere il tenore di questo articolo non avrà inteso di voler confermare la disposizione della legge dell'11 settembre 1845, in cui non era sufficientemente chiarito quale di queste tabelle si doveva tener appesa in ogni fondaco, in ogni bottega di mercante, perchè, siccome non è chiaramente espresso che cosa si voglia in questo articolo, si potrebbe intendere che la legge transitoria imponesse a tutti gli esercenti qualche mestiere di tener affisso tutto il completo catalogo delle tariffe e ragguagli di tutte le differenze tra i pesi e misure decimali e pesi e misure antiche, secondo l'uso di ciascuna provincia, il che forma un volume di 300 o 400 pagine.

Io credo sia necessario aggiungere una parola spiegativa, con cui si intenda stabilito che ogni venditore abbia a tenere affissa la tabella comparativa che riflette il ragguaglio dei nuovi pesi cogli antichi di quella stessa provincia dove ciascuno esercita la sua professione, ed anche per non dare questo gravame a tutti i venditori di far acquisto di un libro che gli sarebbe inutile.

**PRESIDENTE.** Prego il signor ministro di scrivere il suo emendamento, e di trasmettermelo.

**DESPINE, relatore.** Je crois devoir répondre à M. le ministre qu'il est bien entendu que l'obligation ne porte que sur les poids et mesures de la province; j'ajouterai même que le Ministère qu'il gère a chargé les intendants et intendants généraux de faire publier les tableaux partiels de leur province ou division munis de leur approbation, afin qu'ils devinssent les tables légales de leurs administrés. Il ne peut donc s'agir que de ces dernières, et l'amendement proposé est inutile.

**DI SANTA ROSA, ministro d'agricoltura e commercio.** In quanto a me accetto la dichiarazione del relatore della Commissione, se la discussione presente potrà bastare per illuminare tutti coloro che dovranno applicare la nuova legge, onde esonerarsi da quest'obbligo, altrimenti l'emendamento che proporrei consiste in due sole parole, cioè:

« Cadun esercente dovrà tener affisso nel suo magazzino o nel suo opificio un quadro di riduzione dei pesi e misure usuali nella propria provincia in pesi e misure metriche, e viceversa. »

**DESPINE, relatore.** Je répète que je crois l'addition proposée par M. le ministre superflue; toutefois je ne mets aucune difficulté à ce qu'elle soit insérée pour la plus grande clarté de la loi.

**PRESIDENTE.** La Camera ha udito l'emendamento spiegativo del signor ministro; domando se è appoggiato.

**RICCI G.** Io metterei nelle località, perchè bisogna osservare che nello stesso comune non si hanno sempre misure eguali.

**DESPINE, relatore.** L'amendement de l'honorable préopinant ne serait pas exécutable à moins de changer toute l'économie de la composition des tables de réduction.

D'ailleurs les marchés amènent dans chaque localité commerçante des gens de toutes les communes voisines; on ne peut donc faire seulement des tabelles applicables à des communes spéciales.

**PRESIDENTE.** Dopo queste spiegazioni il signor deputato Ricci persiste nel suo emendamento?

**RICCI G.** Lo ritiro.

**PRESIDENTE.** Metto ai voti. . . mi si dice che la Camera non è in numero. (Susurro)

(Entrano alcuni deputati.)

Siamo in numero.

Metto ai voti l'articolo terzo, che è diventato articolo secondo, coll'emendamento spiegativo del signor ministro di agricoltura e commercio.

**AIRENTI.** Desidererei sapere dal signor relatore se sarà perpetuo quest'obbligo d'indicare in tutti gli atti pubblici i pesi e misure dei due sistemi.

Questo dovrebbe essere limitato ad un tempo determinato, diversamente s'incorrerebbe forse in molti inconvenienti.

**CHIÒ.** Prima di risolvermi ad accettare l'emendamento del signor ministro, io mi faccio un debito di chiedergli questo schiarimento. È ella certa che il quadro di riduzione de' pesi e misure antiche ne' pesi e misure nuove sia stato fatto per tutti i pesi e misure delle singole provincie dello Stato?

**DI SANTA ROSA, ministro d'agricoltura e commercio.** Io credo di sì, perchè è un libro che contiene 300 e più facciate, dove sono distinte tutte le provincie coi ragguagli di tutti i pesi e misure. Io non l'ho esaminato per minuto, e non ho potuto vedere se veramente vi sieno de' comuni e dei villaggi che abbiano una diversità di pesi e misure; ma credo che il quadro di riduzione sia stato fatto per tutti i pesi e misure delle singole provincie dello Stato.

**CHIÒ.** Mi faccio obbligo di notare che i pesi e le misure antiche montano a 1200. (Bisbiglio)

Se si fosse dovuto fare la riduzione per ciascun sistema di pesi e misure antiche nel sistema di pesi e misure nuove, ciascuno il vede che ciò avrebbe dato luogo ad una confusione immensa. . .

**DI SANTA ROSA, ministro d'agricoltura e commercio.** Sono cinque anni che si studia e si lavora.

**CHIÒ.** Io quindi propendo a credere che il quadro di riduzione stato formato si restringa solamente a certi sistemi di pesi e misure antiche più usati e più conosciuti nello Stato, ma che per la maggior parte di questi sistemi la riduzione non sia stata fatta.

**DESPINE, relatore.** Pour satisfaire au désir de l'hono-